

Athör cï Paulo gät Tito Wët nhom

Athör kënë acï Paulo gät Tito riënythii tõ Kret raan ye ye kony, yen cï Paulo nyääñ piny bï akut koc cï gam lök biöök. Athör ë jam wël kadiäk ril apei.

Wët tueñ, Tito a lëk bï të ye koc cï Nhialic gam luui thïn bï buoøth yic, rin koc juëc pan Kret acï path. Wët dët, ee wëët Tito të bï yen koc juëc cï gam pan Kret ya piööc thün, röördit ku diäärdit, ku riënythii ku aloony aya. Ku jõl diäärdit diääärkor ya piööc. Wët ciëen, Paulo ë Tito lëk të bï koc cï gam cieñ thïn, bïk rëër ke mët ku döör ke cïn agöth, ku cïn tieel bï koc cï gam rëër keye tök.

Käk tõ thïn

Muõth tueñ 1:1-4

Luoi Tito pan Kret 1:5-16

Luoi akut koc cï gam 2:1-15

Cieñ peñ Krithiaan 3:1-11

Muõth ciëen 3:12-15

¹ Athör Paulo aluañ Nhialic ku ye atuny Jethu Kritho cï tuöc Tito. Yen écii kuany ku toc ya ba koc cï Nhialic kuany bëëi gam yic bïk pïr aköliëëc ëbëen yok, ku njickë yic koc yäth tënë Nhialic, ² yen tõ njöth ë pïir aköliëëc thïn. Nhialic cïi lueth ye lueel, acï yo thön ë pïir kënë wätheer ke piny këc cak. ³ Löj ë pïr acï Nhialic nyooth ku tuuc yen ë rielde kek Aluäjda Jethu ba bën lëk we.

4 Yin agät athör Tito manhdië Nhialic nhom, cuk gam yodhie. Bï döör ku dhëëŋ Nhialic Wäda kek Wënde Jethu Kritho Aluänja rëér kek yi.

Luoi Tito pan Kret

5 Yin aca nyiääŋ pan Kret, ba käk këc röt cök wäär lök cök. Ku kuany kocdit bïk akuut koc ci gam wat nhium ë geeth pan Kret yiic ebën cït të ci yen ye lëk yi thün. **6** Raandit wat akut nhom adhil a raan luoi akut koc ci gam looi apath, ku aci thiëek tieŋ tök. Ku miëthke aadhil aa koc ci gam ku lek gup athëëk ku cik nhium ril. **7** Këya, raan wat akut koc ci gam nhom yen ë raan luoi käk ë Nhialic, adhil a raan path cii nhom ril, cii puöu lac dak ku cii ye wiëet ë määu ku cïn guöp aköök, ku cii ye bath wëeu. **8** Adhil aa biökrual ku nhieer luoi këpath, adhil a raan ë rot duut, la cök ë Nhialic nhom ku pëth. **9** Ee raan dhil wët Nhialic muk piände ebën cït të ci ye piööc thün. Këya, abi koc kök riëel puöth wët Nhialic cie lueth yic, ku nyuth koc kuec ë wët kënë lön ye piööcde yic.

10 Rin koc juëc aake ci kuec, ku alanden koc Itharel ci gam bïk bën Jethu cök, aa koc bën liäap nhium ë lueth ye kek koc wëj nyin. **11** Ajuëen bï ke yöök bïk kööc ë jam, rin liëep kek koc nhium bëei yiic piööcden rëec kënë wët wic kek wëeu ë path tënë koc yekë ke piööc. **12** Raan tök pan Kret ë kam kocken käk Nhialic tñj aci yic lueel elä, “Kockuan pan Kret aa lueth, aa lääi, aa dak rööt cie luui, aa köör ë miith.” **13** Rin wët kënë adhil wek ke aa miëk nyin thün apei, bïk kepuöth waar bïk wët Nhialic gam kepuöth ebën. **14** Ku cïkkë ben aa luui wël koc Itharel, wël cït anyïkööl, lööŋ koc ci kuec ë wët yic.

15 Tënë koc yer puöth ëbën aa cïn yiic ajuëec, ku tënë koc col puöth käj ëbën aa la yiic ajuëec rin aacï wel nhüüm ku piäthken aaci yith kuc. **16** Ku ayekë lueel lön ñic kek Nhialic, ku aye käk yekë ke looi nyooth lön ciï kek ye ñic. Acïn kë ye kek piath thïn, aa cïn gup athëëk ku acïn këpeth yekë looi.

2

Kë la cök dhil piööc

1 Yin adhil koc piööc wët Nhialic ë yic. **2** Lëk kocdït bïk kegup aa theek ku yekë röt tiit, ku gamkë Nhialic ë puöu ëbën, ku nñiarkë röt ku dhilkë gum aya. **3** Lëk diäärdït aya bïk aa diääär thek Nhialic. Ku cïk wël ye dhëëth, tëdë ke yïk röt määu. Ku yekë diääärkor nyuöth käpath. **4** Ku nyuuthkë diääärkor bïk röörken ku miëthken nhiaar. **5** Ku bïk röt muk apath bï ciën käreç ye lueel kegup. Ku thekkë röörken gup, bï ciën raan rac dhäl wët Nhialic yic riënenken.

6 Këya, yin adhil riënythii aa deët puöth aya bïk röt aa muk apath. **7** Yïin aya, adhil nyooth lön ye yïn raan athëëk path ye kiëët ku ñic piööc. **8** Ye jam wël la cök rin bï ciën raan dhäl yïguöp, bï koc atërdü ciën nyin yökkë bï kek yo aa jääm gup.

9 Piööc aloony bïk bányken aa miëët puöth kuat käk yekë ke looi akölaköl, ku cïk wëlken ye jëöny, **10** ku cïk ye cuëér aya. Ku bïk nyooth lön ye kek koc path akölaköl cïn kë ye ke diëu thïn, ku bïk nyooth aya lön pëth piööc rin Nhialic Aluäñda kuat käk yekë ke looi yiic.

11 Rin Nhialic acï të puöth yen thïn nyuoøth, rin cï yen bën bï raan ëbën bën luök pïr. **12** Dhëëñde ë yo lëk buk pïr rac ku käk pinyñhom puöl. Ku buøthku

pür path yic, pür löj Nhialic pinynhom ë tën, ¹³ ke yo tit aköl ci dœc yen njäthda, të bï diik Nhialic ril apei ku Jethu Kritho Aluända rot nyuøøth. ¹⁴ Bänyda Jethu aci rot gam bï nök rin bï yook kony kuat kärec ye raan ke looi yiic, ku cöl yo aaye koc ci kegup wuööny wei, ku yeku kacke yetök ku yeku nhiaar diët yeku looi käpath.

¹⁵ Piööc käkkä rieldun tö ke yi. Ku ye ke dæet puöth ku miëk koc piööc ke nyin thïn. Ku duk raan tök ë path päl bï yi dhööl guöp.

3

Cieëñ peth Krithiaan

¹ Lëk koc bïk njic lön ë luɔiden bïk bäny baai ku lööj mëc baai theek ku loikë käpath. ² Lëk ke bïk koc kök ciï ye lom ku yekë koc ë koc döör, ku mëëthkë kamken ku yekë röt nyuøøth akölaköl lön ye kek koc path tënë raan ëbën. ³ Yook theer yok aa yo ye luui kärec, aciñ kënë njicku, yok aa yo cïn gup athëëk, ku yeku aloony kärec ye piäthkua wïc ëbën. Yok aa yo la gup kuith ku tieel ye ke yo maan koc kök ku manku ke aya.

⁴ Nawën ci piath ku nhiër Nhialic yen yo kony rot nyuøøth, ⁵ ke kony yo. Ku acie rin käpath cuk looi, ee rin yer yen puöu. Aci yo kony ë lökwëi ci yo ben dhiëëth riel Nhialic ë yic, ku ben yo cöl aaye yam dhëëñ Wëi Nhialic, ⁶ ci gäm yo ë path rin Jethu Kritho Aluända. ⁷ Ku bï dhëëñde yo cök piny Nhialic nhom, ku buk pür akölriëec ëbën yeku njöøth yök. ⁸ Kënë yen ë wët yic, dëtkë yic apath, rin bï koc rëër

ke cï Nhialic gam, aa rëér ke loi käpath ë raan ëbën kony.

⁹ Pälkë jam cïn kë ye kuðny koc rin wärkuan düt theer. Ku ater ku agðth rin löj, rin käkkä ëbën aa cïn kë ye yok thïn. ¹⁰ Wëet raan rac kën yic tök ku rou, ku päl të cïi yen ye gam. ¹¹ Nic lön ye raan cït kënë raan rac, ku aye käkken rec ye looi guo nyuøath.

Muõth ciëen

¹² Të le Artemath ku Tikikuth yet tënë yi, ke yi lõc bën tënë ya gen Nikapolith rin awiïc ba pëi rut thöl ë tæenë. ¹³ Luõõi apath ba Dhenath raan lööñ ku Apolo kony kenyden yic, yiëk ke kuat kë wickë ë cäth yic. ¹⁴ Adhil kackua ñiëec bük cïi ye rëér ke cïi lui, aa dhil aa luui käpath wic piërden, acik lëu bïk pïr pïr rac.

¹⁵ Koc rëér ke yen ëbën aa we muõõth. Muõth koc nihar yo miëthakua le yok gam tök. Dhëëñ Nhialic abi rëér kek we ëbën.

Lëk yam

New Testament in Dinka, Southwestern (SU:dik:Dinka, Southwestern)

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Dinka, Southwestern

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Dinka, Southwestern

dik

Sudan

Copyright Information

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Dinka, Southwestern

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

d94b9d26-33ff-5c4e-819f-5bfe86ac9e55